

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1969)  
**Heft:** 5

**Vorwort:** Neujahrsbrief des Präsidenten  
**Autor:** Stettler, Werner

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

An der Schwelle des Neuen Jahres möchte ich Ihnen, liebe Freunde, meine herzlichsten Grüsse übermitteln, verbunden mit den besten Wünschen für Ihr persönliches und geschäftliches Wohlergehen. Die Weihnachts- und Neujahrstage gaben reiche Gelegenheit, inmitten unserer Familien Ruhe und Ausspannung zu finden, und wir sind jetzt wieder bereit, die Verantwortung auf uns zu nehmen, um den mannigfachen Problemen, vor die sich jeder von uns an seinem Platz gestellt sieht, entgegenzutreten. Glanz und Schatten liegen über unserer Welt, und wenn die Jahre sich ablösen, halten wir ein, um zu versuchen, unseren Standort zu bestimmen und Fazit zu ziehen. Sollen wir optimistisch an die Zukunft glauben oder den berühmten hochgemutten Pessimismus zur Schau tragen und von ihm unser Denken und Handeln bestimmen lassen?

Unsere Generation ist in eine Zeit hineingeboren worden, die Spannungen und Kräfte erzeugt, wie sie frühere Geschlechter nicht gekannt haben. Menschengeist hat das Feuer der Sterne entzündet und ihm das Geheimnis seiner Gesetze abgetrotzt. In dieser Tatsache liegt heute der Ursprung aller Dinge, die ganze Teile unseres Planeten zu verändern im Begriffe stehen.

Die technisch-industrielle Revolution hat auch das Antlitz unseres Landes umgestaltet. Wir sind kaum mehr das "einfache Volk von Hirten", und auch Gottfried Kellers oder Jeremias Gotthelfs Welten gehören endgültig der Geschichte an. Unsere Städte wachsen unaufhaltsam und werden volkreicher von Jahr zu Jahr. Die seit Kriegsende fast ununterbrochene Hochkonjunktur hat überbordende neue Bedürfnisse geschaffen, und wer Gelegenheit hat, unser Land von Ost nach West oder von Nord nach Süd zu durchfahren, stellt immer wieder mit Erstaunen fest, Welch' grosse Anzahl von neuen Wohn- und Arbeitsstätten in kurzen Zeitabständen aus dem Boden gewachsen sind.

Die rastlose Dynamik von Wissenschaft und Technik und die produktive Arbeit sind für uns zum Maßstab aller Werte geworden und bilden das ureigene Merkmal unserer Daseinswelt. In geschäftlichen Belangen haben wir gelernt und lernen täglich, uns den Anforderungen des Massenbedarfs anzupassen, in der privaten Sphäre will es uns nicht immer gelingen. So freuten wir uns in früheren Jahren auf die alljährlichen Neuerscheinungen am Büchermarkt. Heute wissen wir uns der ungeheuren Flut nicht mehr zu wehren, es sei denn, wir greifen zur Methode des oberflächlichen Durchstöberns, wie es überall längst Mode geworden ist. Aehnlich ergeht es uns beim Konzertbesuch, der uns früher stets ein Erlebnis bedeutete, das noch tagelang nachgeklungen hat. Heute sind es nur noch Spitzenleistungen, die uns Genuss bieten, weil wir jederzeit zu Hause weltbeste Orchester und weltbeste Solisten hören können. Die Erziehung unserer Jugend bereitet uns Sorgen. Sie sieht vielfach nur müde abgehetzte Väter auf der Jagd nach dem Quantum und fragt sich, wohin dies alles führen soll, seit am fernen Horizont die Megatonnen explodieren.

Lassen wir den Blick über die Grenzen schweifen in jenes Europa, das uns allen auf unzähligen Fahrten lieb und teuer geworden ist, so kommen wir zu den gleichen Feststellungen. Unser Land ist in den entscheidenden Phasen der wirtschaftlichen Entwicklung von Kriegen verschont geblieben, und wir haben daher unsere Eigenart und die eher konservative Haltung bewahren können. Für die meisten europäischen Länder trifft dies nicht zu. Doch sehen wir hier eine Generation am Werke, die das Vertrauen und den Optimismus an die Zukunft nicht verloren hat. 25 Jahre nach Kriegsende haben genügt, um den wirtschaftlichen Organismus zu kräftigen und den Rhythmus des Lebens zu beschwingen.

Entdeckungen und Erfindungen jagen sich auf allen Gebieten, und es ist unverkennbar, dass ein europäisches Gemeinschaftsgefühl im Werden ist.

Immer wieder müssen wir jedoch hören, dass Dekadenz und Materialismus unsere Zeit unwiderruflich erfasst, und Europa als weltumfassende, beseelende Macht endgültig ausgespielt hätten. Wohl hat es während Jahrhunderten die Welt regiert und ist innerhalb 50 Jahren entmachtet worden, aber es will mir erscheinen, das heutige Zeitalter gebe ihm nun in anderer Weise eine neue Stellung zurück. Es obliegt ihm, wie Denis de Rougemont sagt, seinen Rang als grosse intellektuelle und freiheitliche Macht zu wahren. Zitiere ich noch Hans Freyer, so rundet sich das Bild, wenn er ausführt: "An die Zukunft Europas glauben, heisst überzeugt sein, dass sein Potential keineswegs verausgabt, dass sein Geist, seine Erfindungskraft, seine Arbeitsamkeit, sein Sinn für Kultur und Tradition auch in den grösseren Dimensionen der zukünftigen Weltgeschichte unentbehrlich bleiben werden."

Die Rettung unseres kulturellen Erbgutes hängt nicht zuletzt davon ab, ein wie grosser und einflussreicher Teil der Menschen vor der Vermassung bewahrt werden kann. Hierin liegt meines Erachtens eine der ganz grossen Aufgaben von uns allen. Viele von uns verfügen über Beziehungen zu gleichdenkenden Menschen, die auch von der Angst unserer Zeit erfüllt sind. Erneuern wir diese Freundschaften, versuchen wir, Einfluss zu gewinnen als Schweizer, als Bürger eines Kleinstaates, der bereit ist, in einem einzigen europäischen Wirtschaftsraum mit all seinen Kräften mitzuwirken, der aber seine freiheitlichen Traditionen niemals aufgeben kann. Die Rolle des Kleinstaates ist nicht ausgespielt ja sie wird geradezu wachsen, weil je raffinierter sich die Welt des Technischen ausbreitet, um so entscheidender wird es wieder auf den einzelnen Menschen ankommen. Die Pflege guter Freundschaften, das Bewahren gesunder Grundsätze im Privat- und Geschäftsleben, weisen in die Tiefen einer persönlichen Besinnung in ihrer ganzen Vielgestaltigkeit. In diesem Sinne blicken wir vorwärts ins Neue Jahr! Möge das Jahr 1970 uns allen Glück und Frieden bringen, in Dankbarkeit hingewendet zu unserem Schöpfer, der uns leiten und führen möge.

Lochermann konnte die Schlußredenliste des Radiosendervereins nicht konkret geben. Daer der junior Daniel Kühn in der Rang (für den ganzen Welt) brillierte, ist ein grosses herzlichen

Werner Stettler, Präsident

Herzlichsten Danken an den Präsidenten des Alten Caminedu, dem ehemaligen Vizepräsidenten Josef Kleinerer, dem dynamischen Präsidenten Werner Stettler und dem Vorstand des Vereins.

Die 11.45 verließ eine 6V nach ihrem Abschluss mit einem BIA-Vortrag über Land und Leute von Sardinien und dem obligaten Schübling-Bankett.